

T24A

Írásbeli érettségi tétel
német nyelvből
az alap- és fakultatív tanterv szerint vizsgázók számára
„A” feladat

I. A szöveg alapján válaszoljon magyarul a kérdésekre!(1-1 p,össz.5 p)

Robert Koch wurde 1843 in Clausthal im Harz geboren. Er wuchs in einer großen Familie gemeinsam mit zehn Geschwistern auf.

1866 schloss er in Göttingen sein Medizinstudium ab. In den kommenden Jahren praktizierte er als Arzt. Während seiner Tätigkeit als Kreisarzt begann er intensiv zu forschen. Eine Sensation waren seine ersten Fotos von Mikroorganismen.

1880 ging Koch als Beamter ans Kaiserliche Gesundheitsamt in Berlin. 1882 gab er bekannt, dass er den Erreger der Tuberkulose gefunden hatte. Jeder zweite Todesfall in der Altersgruppe der 15-40jährigen ging in jener Zeit auf Tuberkulose zurück.

Für seine Entdeckungen über Tuberkulose erhielt Koch 1905 den Nobelpreis für Medizin.

1. Mit tudunk meg Robert Koch családjáról?

.....

2. Mi volt Koch foglalkozása?

3. Milyen témájú fényképeket készített?

4. Mit jelentett be Koch 1882-ben?

.....

5. Mivel tüntették ki a felfedezéséért?

II. Egészítse ki a szöveget személyes és birtokos névmásokkal! (1-1,ö.5 p)

Sarah kommt aus einer kleinen Stadt in Norddeutschland. Im Jahr 2001 machte einen gelungenen Start ins Showgeschäft: Gleich erste Platte wurde ein Erfolg. Die Sängerin Sarah Conner hat nebenbei ein Herz für Tiere. engagiert sich gegen Tierversuche und gibt auf Internetseite Hinweise, welche Kosmetikfirmen Produkte ohne Tierversuche entwickeln.

III. A pontok alapján írja le múlt időben (Perfekt) egy hétköznapi délelőttjét! (Mondatonként 1-1 pont, összesen 6 pont)

- 6.30 Uhr: Aufstehen
- Frühstück
- Schulweg
- Unterrichtsbeginn
- Unterrichtsstunden
- Unterrichtsschluss

.....

.....

.....

.....

.....

.....

IV. Egészítse ki a szituációkat az odailő módbeli segédigékkel!(1-1,ö.4 p)

1.

- Ich lade dich zu meiner Geburtstagsparty ein.
- Danke sehr für die Einladung, aber ich daran nicht teilnehmen. Morgen habe ich eine Prüfung und ich mich darauf vorbereiten.

2.

- Mutti, ich mit Horst ins Schwimmbad gehen.
- Das du nicht. Du hast dein Zimmer noch nicht aufgeräumt.

V. Szerkesszen kérdéseket az alábbi válaszokhoz! (1-1, összesen 4 pont)

- 1.....?
In Österreich.
- 2.....?
Wir haben leider keinen Apfelkuchen. Darf ich Ihnen ein Stück Obsttorte bringen?
- 3.....?
Um 6 Uhr 10 Minuten.
- 4.....?
Nein, ich muss noch diesen Brief schreiben.

VI. Pótolja a szövegben a hiányzó kötőszókat! (1-1 pont, összesen 5 pont)

..... mein Vater arbeitslos ist, mussten meine Eltern auch mein Taschengeld kürzen. Meine Klasse macht oft Ausflüge dazu braucht man Geld. meinen Eltern zu helfen, sage ich in der Schule einfach, ich nicht mitkommen darf. Ich finde es auch schade, ich nichts mehr mitmachen kann.

VII. Fejezze be a mondatokat zu+ Infinitiv szerkezettel! (1-1 p, össz. 4 pont)

1. Ich habe vergessen,
2. Er hatte den Wunsch,
3. Es ist mir gelungen,
4. Es ist schwer,

VIII. Pótolja a szöveg hiányzó elemeit! (1-1 pont, összesen 10 pont)

Computer stehen in Deutschland in jedem dritten Haushalt. 1992 hatte nur jeder achte ein_ Computer. Fernsehen, Zeitungen Radio sind die meistgenutzten Medien, bei jung_ Leuten auch das Internet. Doch wer heute noch Bücher? 20 Prozent Bevölkerung kaufen 80 Prozent der „Vielleser“ lesen heute mehr vor 10 Jahren. Jüngere nehmen aber immer seltener Buch in Hand. Mädchen lesen als Jungen.

IX. Párosítsa össze a kérdéseket és válaszokat! Figyelem! Egy válasszal többet adtunk meg. (1-1 pont, összesen 7 pont)

1. Können Sie uns morgen besuchen?
2. Hast du meine E-Mail gelesen?
3. Womit kann ich Ihnen dienen?
4. Kann ich Herrn Fischer sprechen?
5. Möchten Sie einen Kaffee?
6. Bist du schon satt?
7. Kommst du mit ins Internet-Café?

- A. Einen Kaffee ohne Milch und Zucker, bitte.
- B. Hier darfst du nichts kaufen, alles ist zu teuer.
- C. Nein, ich möchte noch ein Stück Apfelkuchen.
- D. Nein, heute fahre ich nach Graz zurück.
- E. Es geht nicht, ich muss noch diesen Text übersetzen.
- F. Geben Sie mir bitte ein Kilo Bananen.
- G. Ja, ich habe sie sogar schon beantwortet.
- H. Er ist eben weggegangen.

1-..... 2-..... 3-..... 4-..... 5-..... 6-..... 7-.....

X. Jellemezze saját magát 6-8 mondatos fogalmazásban! Írjon előnyös illetve negatív tulajdonságairól! Sorolja fel, min szeretne változtatni! (Összesen 10 pont)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

A vizsgázó neve:.....

Pontszáma:.....

T24B

**Írásbeli érettségi tétel
német nyelvből
az alap- és fakultatív tanterv szerint vizsázók számára
„B” feladat**

Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Ungarische!

Bertha von Suttner wurde 1843 in Prag geboren. Sie wollte zuerst Sängerin werden, nahm dann eine Stelle als Erzieherin im Haus eines Barons an. In Paris war sie eine Zeit lang Sekretärin des schwedischen Millionärs Alfred Nobel. Die junge Bertha suchte ihren Ehemann selber aus, gegen den Willen ihrer Eltern. Fast zehn Jahre lebte sie mit ihm im Kaukasus. Nach der Versöhnung mit den Eltern wohnten sie auf dem gemeinsamen Gut in Niederösterreich. Bertha wurde Schriftstellerin und verfasste eine Reihe von Romanen. Diese Romane zeigten Berthas gesellschaftskritische Einstellung. Sie organisierte internationale Friedenskongresse und bekam bald den Spitznamen „Friedens-Bertha”.
Ihr Talent bewies sie auch ihrem früheren Chef Alfred Nobel gegenüber: Der war Millionär geworden, weil er das Dynamit erfunden hatte. Einen Sprengstoff, der auch militärisch genutzt werden konnte. Bertha überredete Nobel dazu, sein Vermögen zu stiften – für die berühmten Nobelpreise, die seit 1901 verliehen werden. Auch Bertha von Suttner hat einen solchen Preis bekommen: im Jahr 1905 den Friedensnobelpreis.
